

DK

GB

DE

SE

FR

Brugervejledning

STENSBALLE / NESBO fejmaskiner

Ibrugtagningsregistrering.....	3
EF-overensstemmelseserklæring.....	5
Generelt.....	6-9
Håndtering	10-11
Montering på traktoren	12-15
Grundindstilling.....	16-20
Brug af fejmaskinen.....	21-24
Afmontering	25-26
Opbevaring	27
Vedligeholdelse	27-33
Afskærmninger	34
Mærkning.....	35-36
Service og reklamationsbestemmelser.....	37-38

GMR maskiner a/s

DK-8700 Horsens
 T. +45 75 64 36 11
www.gmr.dk

NESBO A/S

DK-9550 Mariager
 T. +45 98 58 44 00
www.nesbo.dk



Ibrugtningsregistrering

DK

STENSBALLE / NESBO fremstiller kvalitetsmaskiner til professionelle brugere.

På vore maskiner ydes 12 måneders reklamationsret fra købsdato på materiale- og fabrikationsfejl.

Dele, der måtte lide heraf, erstattes af GMR maskiner a/s uden beregning.

Følgeskader og sliddele erstattes ikke.

BEMÆRK!

For at opretholde garantien er det forhandlerens opgave, at udfylde og indsende nedenstående Ibrugtningsregistrering til GMR maskiner a/s senest 1 måned efter leveringen til køberen.

En forudsætning for behandling af reklamationer er, at denne Ibrugtningsregistrering er indsendt rettidigt.

Dette kan gøres på vores hjemmeside www.gmr.dk

eller ved at udfylde og indsende/scanne nedenstående kupon til: GMR maskiner a/s
Saturnvej 17
DK-8700 Horsens
stensballe@gmr.dk

Ibrugtningsregistrering:

Maskinnummer	
Model	
Leveringsdato	
Slutbruger	
Adresse	
Forhandler	

EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: GMR maskiner a/s

Saturnvej 17, DK-8700 Horsens

Telefon: +45 7564 3611

erklærer herved, at

maskine: STENSBALLE / NESBO

maskinnr.:

dato:

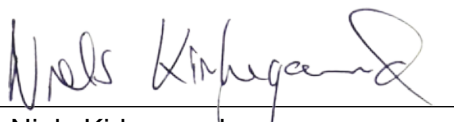
er fremstillet i overensstemmelse med:

Bekendtgørelse nr. 693 af 10. juni 2013, der gennemfører Europa-parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF med senere ændringer, samt EMC direktivet 2014/30/EU med senere ændringer.

Standarder anvendt:

DS/EN ISO 12100:2 011 Maskinsikkerhed - Generelle principper for konstruktion
- Risikovurdering og risikonedsettelse.

Underskrift:


Niels Kirkegaard
Adm. direktør

Indledning

Af sikkerhedshensyn, og for at få fuldt udbytte af maskinen, bør du læse brugervejledningen, inden maskinen tages i brug. Du kan finde detaljeret teknisk information om hver type maskine og reservedelstegninger på www.gmr.dk.

Kontakt forhandleren i tvivlstilfælde.

Brug kun originale STENSBALLE / NESBO-reservedele til fejmaskinen. Bestil originale reservedele hos din forhandler eller direkte hos GMR maskiner a/s.

Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL

Personskade/livsfare

En brugssituation af teknisk karakter eller lignende, som kan forårsage personskade eller livsfare.



FORSIGTIG

Skade på maskine eller tilbehør

En brugssituation af teknisk karakter eller lignende, som kan forårsage skade på maskine eller tilbehør.



BEMÆRK

Vigtig information

En brugssituation af teknisk karakter eller lignende, som er meget vigtig.

Tillad aldrig at

- ukyndige anvender maskinen uden overvågning.
- der anvendes PTO-aksel uden CE-mærke.
- maskinen benyttes uden fabriksmonterede sikkerhedsafskærmninger.
- personer befinder sig indenfor maskinens definerede arbejdsområde.
- der udføres reparationsarbejde eller vedligehold, mens traktoren er i drift.

Sørg altid for at

- vedligeholde maskinen efter forskrifterne.
- kontrollere om bolte og møtrikker er spændte. Kontrol udføres efter 15 timers drift.
- brugeren er fortrolig med traktoren.
- medhjælpere og andre ikke befinder sig i maskinens arbejdsområde under drift.
- Stoppe traktoren og frakoble traktorens PTO før vedligeholdelse eller reparationer.
- brugeren er fortrolig med maskinens hydrauliske funktioner.
- traktorens PTO aldrig kører langsommere end 90% af fejmaskinens nominelle PTO-omdrejningstal.
- når der er behov for svejsearbejde på fejmaskinen (f.eks. reparation eller tilføjelser på metaldele på fejmaskinen), skal alle elektriske, hydrauliske og mekaniske forbindelser til traktoren frakobles, da det ellers kan forårsage betydelige skader på de elektriske komponenter i både traktoren og fejmaskinen.

Type: FF/LA, FF/LSA,
FF/MA, FF/MSA, FF/MSFA,
FF/PA, FF/SP, FF/SPS

Mekanisk drevne fejmaskiner kan frontmonteres på de fleste traktorer med 3-punktsophæng eller A-ramme-frontmonteringssystem.

Type: HF/LF, HF/MF, HF/MA,
HF/PA, HF/SP

Hydrauliske fejmaskiner kan frontmonteres på de fleste traktorer med 3-punktsophæng eller A-ramme-frontmonteringssystem.

Type: EF/PN

Elektriske fejmaskiner kan monteres foran på de fleste traktorer med trepunktsophæng eller A-ramme frontmonteringssystem.
For alle typer kræves det, at traktoren har en frontmonteret ePTO (Electric Power Take Off) stikkontakt for at kunne betjene fejmaskinen.

Letvægtstraktorer

Type: FF/LA, FF/LSA og
HF/LF

Konstrueret til letvægtstraktorer med min. 10 kW ydelse på mekanisk/hydraulisk PTO-aksel.



FORSIGTIG

Risiko for overbelastning

Vær opmærksom på, at traktorer med højere effekt end 25 kW kan overbelaste fejmaskinerne type FF/LA, FF/LSA og HF/LF.

Let-/mellemvægtstraktorer

Type: FF/MA, FF/MSA,
FF/MSFA og HF/MF

Konstrueret til traktorer med ydelse på min. 15 kW på mekanisk/hydraulisk PTO-aksel.



FORSIGTIG

Risiko for overbelastning

Vær opmærksom på, at traktorer med højere effekt end 35 kW kan overbelaste fejmaskinerne type FF/MA, FF/MSA, HF/MA og HF/MF.

Mellemvægtstraktorer

Type: FF/PA og HF/PA

Konstrueret til traktorer med en ydelse på min. 20 kW på mekanisk/hydraulisk PTO-aksel.

Sværvægtstraktorer

Type: FF/SP, FF/SPS
og HF/SP

Konstrueret til traktorer med en ydelse på min. 25 kW på mekanisk/hydraulisk PTO-aksel.



FORSIGTIG

Risiko for overbelastning

Vær opmærksom på, at traktorer med højere effekt end 55 kW kan overbelaste fejmaskiner, type FF/SP, FF/SPS og HF/SP.

kW	FF/ LA	FF/ LSA	HF/ LF	FF/ MA	FF/ MSA	FF/ MSFA	HF/ MA	HF/ MF	FF/ SP	FF/ SPS	HF/ SP
Min. 10 Maks. 25	x	x	x								
Min. 15 Maks. 35				x	x	x	x	x			
Min. 20 Maks. 55									x	x	x

For alle typer kræves, at traktoren har et frontmonteret dobbeltvirkende hydraulikudtag til sving af fejmaskinen.

Fejmaskiner type HF/LF, HF/MA, HF/MF, HF/PA og HF/SP kræver, at traktoren har frontmonteret driftshydraulikudtag. Betjeningshåndtaget skal kunne låses i driftsstilling.

Ydelse:

- 10 kW for HF/LF
- 15 kW for HF/MA og HF/MF
- 20 kW for HF/PA
- 25 kW for HF/SP

Anvendes en traktor med højere effekt end angivet ovenfor, skal der udvises ekstra forsigtighed.

Se afsnit "Brug af fejmaskinen", side 21.

Montering af ekstraudstyr kan medføre, at de tekniske krav til traktoren udvides.

Støj

Fejemaskiner fra GMR maskiner er meget støjsvage. Støjniveauet afhænger af traktortype og ligger typisk mellem 74 og 85 dB (A). Støjniveauet er angivet i traktorens brugervejledning.

Høreværn

Hvis traktorføreren føler sig generet af støj, anbefales brug af høreværn eller lignende.

Håndtering

Fejemaskinerne er udstyret med 2 støtteben. Når støttebenene er monteret, hviler fejmaskinen stabilt i afkoblet tilstand. Ved flytning, transport eller vedligeholdelse kan der anvendes kran.

Hvis fejmaskinen transporteres med en lastbil, skal den være på en palle og fastgjort forsvarligt, enten med krympefolie eller stropper. Kranen skal altid løftes midt på hovedbommen.

Se fig.1.



Fig. 1



FORSIGTIG

Risiko for beskadigelse af børster/børstevalser

Sørg for, at støttebenene er påmonteret, når maskinen løftes med kran.



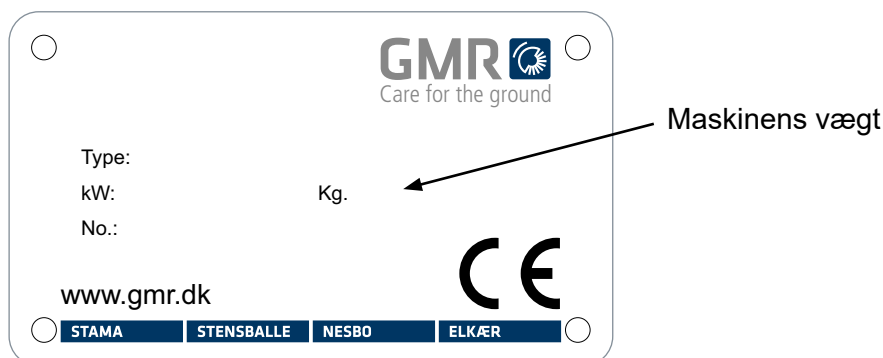
ADVARSEL

Sikkerhedsafstand

Ved løft skal alle personer holde min. 2-3 meters afstand til maskinen, da der kan forekomme utilsigtede bevægelser.

Hvis maskinen ved vedligeholdelse løftes af en kran, skal fejmaskinen understøttes forsvarligt, inden der udføres arbejde under maskinen.

Typeskilt



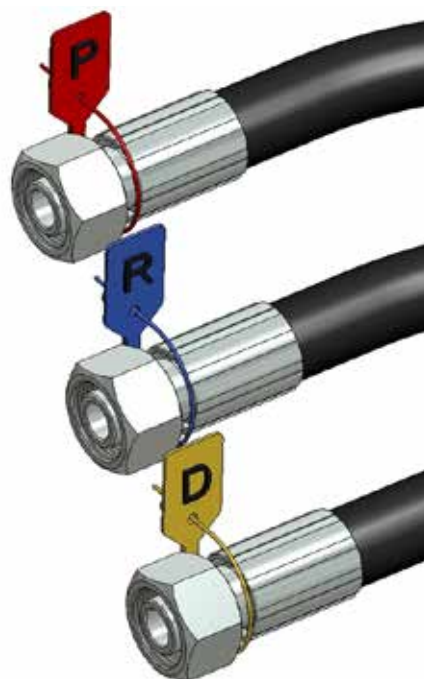
Mærkning af slanger

Hydraulikslangerne på STENSBALLE/NESBO-børster er fra fabrikken mærket med farver og bogstavbetegnelser.

Rød = P (Tryk)

Blå = T (Tank)

Gul = D (Dræn)



Montering på traktoren

DK

Før montering

Maskinen leveres samlet og afprøvet fra fabrik. Før montering af maskinen foretages følgende:

- Placer fejmaskinen på et fast og jævnt underlag.
- Fjern plasticbeskyttelsen. Ved mekanisk drevne modeller tages PTO-akslen væk.
- Kontroller, at omdrejningstal og retning, påskrevet hovedrammen, er det korrekte til traktoren. Hvis ikke så kontakt forhandler!
- Maskinen er fra fabrikken påfyldt olie. Kontroller olieniveauet, som skal være midt i gearet. Ved for lavt olieniveau efterfyldes med gearolie 80W-90.
- For elektriske fejmaskiner, kontroller at maskinens ePTO-stik passer til traktorens stikkontakt.

Montering af fejmaskinen på traktoren foregår ved at køre vinkelret hen til maskinen.

BEMÆRK: Husk at sikre, at fejmaskinen har samme koblingssystem som traktoren.

A-ramme-system

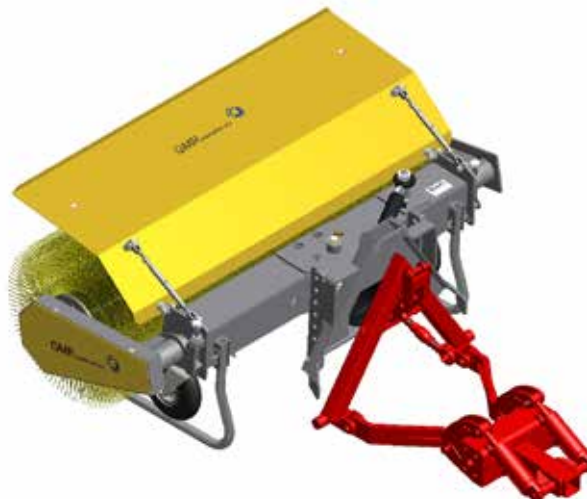


Fig. 2

- Han-delen på traktoren sænkes ned og køres ind under hun-delen. Se fig. 2.
- Han-delen løftes, og låsesystemet aktiveres.
- Løft maskinen lidt.
- Stop traktormotoren.
- Tag støttebenene af eller vend dem, så de placeret ind over børsteskræmen.
- Monter PTO-akslen. Begge monteringsgafler skal "klikke" i hak, og sikringskæderne monteres (gælder kun mekanisk drevne maskiner).
- Tilslut hydraulikslanger - til drift af fejmaskinen - til traktoren via lynkoblingerne (gælder kun hydraulisk drevne maskiner). Kontroller lynkoblingerne for urenheder. Rens om nødvendigt.
- Tilslut ePTO-stikket. Husk at sikre, at stikket er skubbet helt i bund.
- Tilslut hydraulikslangerne - til sving af fejmaskinen - til traktoren via lynkoblingerne.
- Kontroller lynkoblingerne for urenheder. Rens om nødvendigt.

Montering på traktoren

DK

3-punkts-ophæng



- Sænk liftarmene.
- Kør vinkelret hen til maskinen.
- Stop traktormotoren.
- Kobl liftarmene til maskinen.
- Kobl topstangen på fejmaskinen.
- Kobl PTO til traktoren. Kontroller, at låsepalen i begge monteringsgafler "klikker" i hak og monter sikringskæderne (gælder kun mekanisk drevne maskiner).
- Tilslut ePTO-stikket til traktoren. Husk at sikre, at stikket er skubbet helt i bund. (Gælder kun elektriske maskiner)
- Tilslut hydraulikslangerne - til drift af fejmaskinen - til traktoren via lynkoblingerne (gælder kun for hydraulisk drevne maskiner).



FORSIGTIG

Risiko for sprængning af motor

Kontroller, at hydraulikkoblingerne er af korrekt type, og at de er i korrekt indgreb. Forkert sammenkobling kan forårsage sprængning af motoren.

- Tilslut hydraulikslangerne - til hydraulisk sving af fejmaskinen - til traktoren via lynkoblingerne.



ADVARSEL

Sikkerhedsafstand

Manøvrer aldrig traktorliften, hvis der er personer i nærheden af liftten.

Montering på traktoren

DK



FORSIGTIG

Skade på maskine eller tilbehør

Følg PTO-akslens brugervejledning. I tvivlstilfælde kontaktes forhandleren.



FORSIGTIG

Hydraulikslanger

Vær opmærksom på, at hydraulikslangerne tilsluttes traktoren på en måde, så de ikke kommer i kontakt med bevægelige dele.



FORSIGTIG

Skade på maskine eller tilbehør

Husk altid at slukke traktoren, før du tilslutter eller frakobler ePTO-stikket fra traktorens stikkontakt. Følg ePTO-stikkets brugermanual. I tvivlstilfælde kontaktes forhandleren.



BEMÆRK

Afkortning af slanger

Hydraulikslangerne er leveret i standardlængder. Hvis slangerne skal afkortes, skal dette foretages af forhandleren.

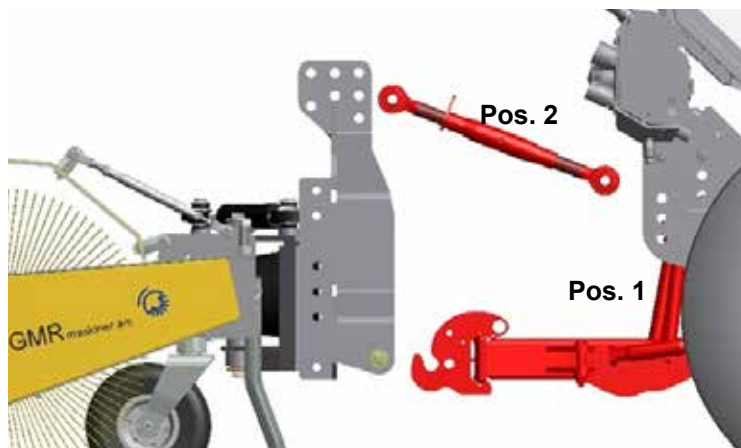
Andre liftsystemer

Hvis Deres traktor har et andet liftsystem end beskrevet i brugervejledningen, anvendes traktorens brugervejledning ved montering af fejmaskinen.

Hvis fejmaskinen ikke passer til traktoren, så kontakt forhandleren.

Indstilling af maskinen

Topstangsstilling



For at opnå et korrekt løft af maskinen skal topstangen monteres, så topstangsøjet på traktoren (pos.1) er monteret lavere end topstangsøjet på fejmaskinen (pos. 2).

Hvis dette ikke er muligt, kan der bestilles et specialbeslag til at forhøje toppunktet på fejmaskinen. Beslag bestilles hos forhandleren.



BEMÆRK

Risiko for unødigt slid

Hvis topstangen er monteret anderledes end beskrevet, vil fejmaskinen ved løft/sænk vippe forover og resultere i unødigt slid af PTO-akslen.

Justering af topstang

Juster topstangen for at opnå det bedste fejeresultat og det mindste slid på børsterne. Drejeleddet mellem monteringsramme og hovedbomme skal stå lodret i arbejdsstilling. Drejeleddet bevæges, når fejmaskinen svinges fra den ene til den anden side.



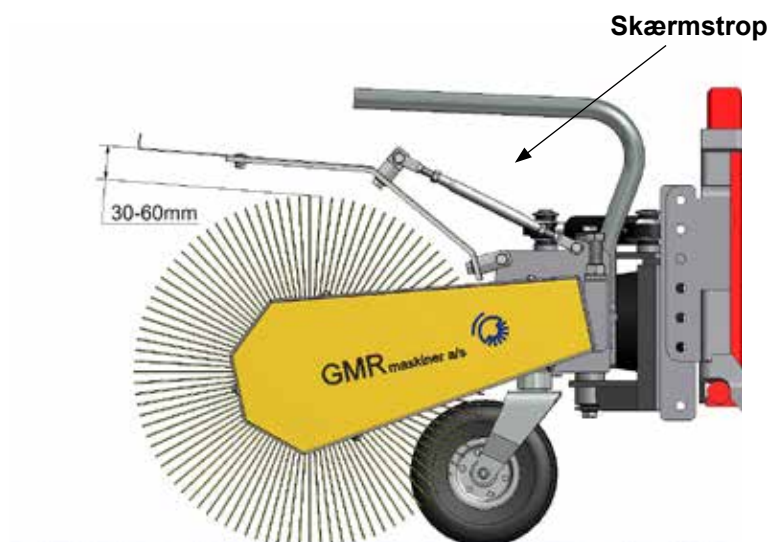
Kontrol af svingfunktion

- Start traktoren.
- Sving fejmaskinen fra side til side. Hvis det er første gang, maskinen monteres, svinges maskinen 4-6 gange, hvorved cylinder og slanger tømmeres for luftlommer.
- Sørg for, at maskinen svinger frit og uhindret.

Indstilling af børstesvær

Fra fabrikken er børstesværmen indstillet til 30-60 mm afstand mellem børste og skær.

Ved slid af børsterne justeres skærstropene således, at denne afstand bibeholdes.

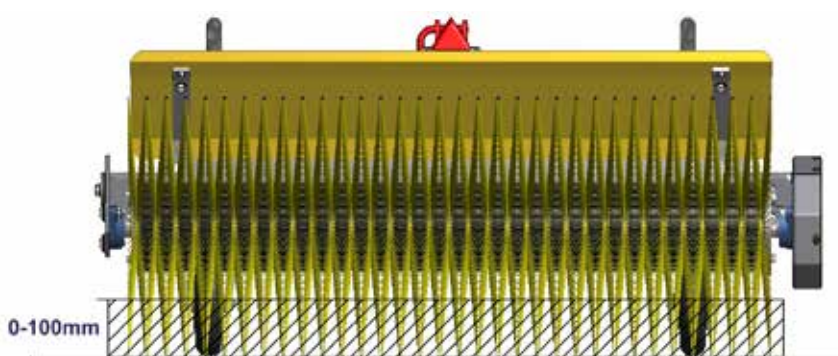


Indstilling af børstetryk

Børstetrykket afgør, hvor hårdt maskinen fejer.

I det følgende afsnit bruges udtrykket "børstelinjen". Det er den linje, man kan se på børsterne, når de roterer. Børstelinjen er placeret 0-100 mm over jordoverfladen og kan ses hen over hele børstebreddeden.

Børstelinjen opstår som følge af børsternes kontakt med jordoverfladen. Børsterne bøjes bagud for så at svinge på "plads", når kontakten med jordoverfladen ophører.



Børstevalse set forfra

Indstilling af børstetryk (Punkt 1):

Type: FF/LA, FF/LSA, FF/MA, HF/MA, FF/PA, HF/PA, FF/SP, FF/SPS og HF/SP

Børstetrykket indstilles på de to bolte, som er monteret på henholdsvis højre og venstre sidestykke (se figur "Bolt til indstilling af børstetryk" på side 19).

Type: HF/LF, HF/MF, FF/MSFA og EF/PN

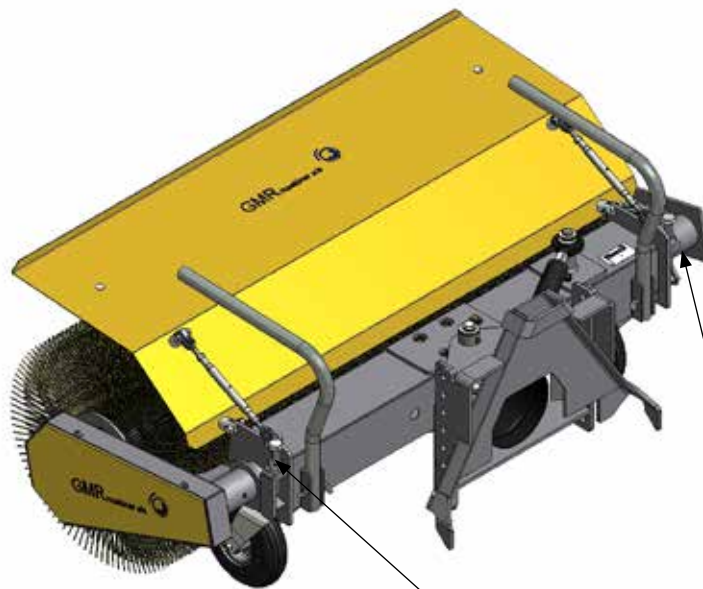
Børstetrykket indstilles ved at justere spindelhåndtagene for støttehjulene.
Indstil børstetrykket, så børsterne er næsten fri af underlaget.



FORSIGTIG

Skade på børster, hjul og hjulgaffel

Brug aldrig topstangen til indstilling af børstetrykket. Herved vil drejepunktet ikke længere være lodret, og børster, hjul og hjulgaffel bliver ødelagt på grund af forkert belastning.



Bolt til indstilling af børstetryk

**Indstilling af børstetryk
(Punkt 2):**

Når børstetrykket er indstillet, startes traktoren.

- Træk håndbremsen.
- Tilslut PTO-udtaget.
- Øg omdrejningstallet til det nominelle (maskinen befinder sig stadig i midterstilling).

**Indstilling af børstetryk
(Punkt 3):**

Føreren bliver i traktoren og får en medhjælper hen foran maskinen.
Hold minimum 5 meters afstand til maskinen.



ADVARSEL

Børster

Undgå enhver form for fysisk kontakt med fejmaskinens børster.

**Indstilling af børstetryk
(Punkt 4):**

- Aflæs børstelinjen (se evt. "Indstilling af børstetryk", side 18).
- Kontroller, at børstelinjen er ens i hele maskinens bredde. Hvis dette ikke er tilfældet, er de to bolte (punkt 1) stillet uens.

Gentag punkt 1-4.

**Indstilling af børstetryk
(Punkt 5):**

Føreren i traktoren svinger fejmaskinen til den ene side. Herefter kontrolleres børstelinjen igen. Hvis den ikke er ens i hele maskinens bredde, står drejeleddet ikke lodret. Topstangen skal justeres.

Gentag punkt 1-5.

Jo tættere børstelinjen er ved jordoverfladen, jo mindre er børstetrykket.



FORSIGTIG

Skade på børste og maskindele

Børstetrykket må ikke indstilles så hårdt, at børstelinjen overstiger 100 mm over jordoverfladen.



ADVARSEL

Sikkerhedsafstand

Under aflæsning af børstetrykket, hvis maskinen er igangsat, skal personer altid holde en afstand på min. 5 m til maskinen.

Anvendelse

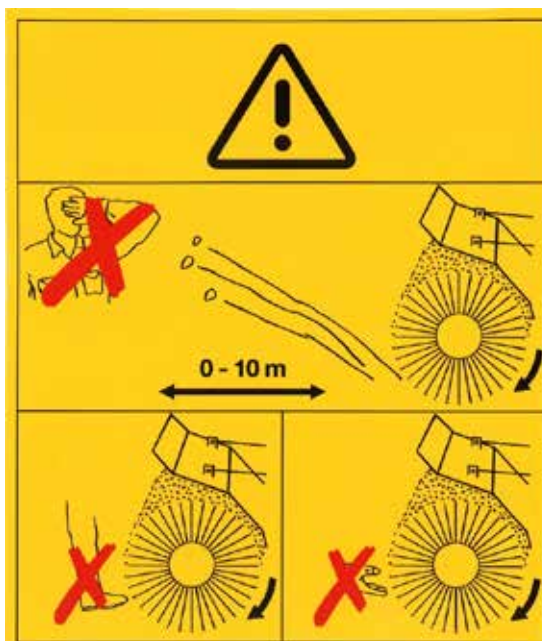
STENSBALLE/NESBO-fejmaskiner anvendes på asfaltveje, stier, fliser og andre faste belægninger. Maskinen kan fjerne alt fra støvpartikler til mindre sten og sne.



ADVARSEL

Sikkerhedsafstand

Gå aldrig ind foran fejmaskinen, når den er igangsat i fremadgående retning. Overhold sikkerhedsafstanden på min. 10 m, som anvist på advarselsskiltet.



BEMÆRK

Sikkerhedsafstand

Stop omgående fejmaskinen, hvis en person bevæger sig ind i fareområdet. Sikkerhedsafstanden på min. 10 m skal overholdes.

Brug af fejmaskinen

DK

Igangsætning

- Lad traktoren køre i tomgang.
- Sænk forsigtigt fejmaskinen til jorden. Sørg for, at traktorens frontlift er stillet i "flydestilling".
- Aktiver PTO-håndtaget.
- Øg PTO-omdrejningstallet til det nominelle omdrejningstal.



FORSIGTIG

Skade på maskine eller tilbehør

Lad ikke maskinen falde hårdt til jorden, da det på længere sigt kan beskadige maskinen.

Hvis traktoren ikke har flydestillingsfunktion eller ikke bliver stillet i flydestillingsfunktionen ved kørsel med fejmaskinen, vil maskinen blive beskadiget som følge af traktorens vægtoverføring.

Hvis PTO-omdrejningstallet falder til under 90% af det nominelle, vil maskinen kunne blive udsat for overbelastning.

Fremdriftshastighed

Fremdriftshastigheden bestemmes af mængden og typen af materiale, som skal fejes bort. Som hovedregel skal hastigheden afstemmes således, at maskinen fejer rent.



BEMÆRK

Fremdriftshastighed

Bestemmes ved gearvalg - og ikke ved forøgelse/reduktion af motorens omdrejningstal.

Vibrationer

Mekanisk drevne fejmaskiner er udstyret med en PTO-aksel.

Afhængig af traktortype og frontliftsystem kan PTO-udtagets højde fra jorden variere. Vær opmærksom på, at traktoren passer til fejmaskinen.

Vær opmærksom på, at der kan opstå situationer, hvor PTO-akslens to kardanled ikke har ens vinkler. Dette sker typisk, når fejmaskinen er svinget til den ene side.

Hvis børsterne roterer meget ujævnt, og fejmaskinen larmer under drift, er det tegn på, at PTO-akslen overbelastes på grund af "uens vinkler" og/eller for store vinkler.

Kontakt forhandleren for nærmere information.



BEMÆRK

Unødigt slid på PTO-aksel

Hvis PTO-akslens vejledning ikke overholdes, vil der kunne opstå vibrationer i fejmaskinen og unødigt slid på bl.a. PTO-akslen.

Udkast af materiale

Ved brug af den hydrauliske svingfunktion kan materialet kastes til enten højre eller venstre side.

Vær opmærksom på, at det opgivne omdrejningstal overholdes, samt at fremdriftshastigheden hele tiden reguleres således, at maskinen fejer underlaget rent.



FORSIGTIG

Skade på maskine eller tilbehør

Ved fejning af sne og større mængder tungt materiale skal fremdriftshastigheden reguleres således, at maskinen kaster materialet til en af siderne og ikke skubber det foran børstevalsen. Hvis materialet bliver skubbet foran maskinen, overbelastes maskinens transmission, og omfattende skader kan opstå.

Hvis fejmaskinen vikler snor, ståltråd m.m. om børsterne, skal maskinen omgående stoppes og renses.

Brug af fejmaskinen

DK

Svigt i hydrauliske og mekaniske funktioner

Hvis en funktion i fejmaskinen svigter, skal maskinen straks stoppes. Det mekaniske eller hydrauliske PTO/ePTO-udtag frakobles, og alle hydrauliske styrehåndtag føres i neutral stilling. Traktoren stoppes, før førersædet forlades.

En mulig følge af overbelastning kan være:

Type: FF/LA, FF/LSA, FF/MA, FF/MSA, FF/MSFA, FF/PA, FF/SP og FF/SPS

Kædesprængning, ødelæggelse af kædehjul, gear, PTO-aksel eller pasfederforbindelsen mellem disse.

Type: HF/MA, HF/PA og HF/SP

Kædesprængning, ødelæggelse af kædehjul, hydraulikslanger, hydraulikmotor eller pasfederforbindelsen mellem disse.

Type: HF/LF og HF/MF

Svigt i hydraulikmotoren. Defekte slanger eller knækket pasfederforbindelse mellem motor og medbringer for børstevalse.

Type: EF/PN

Ødelæggelse af gear, elektrisk motor, styring eller brudt forbindelse mellem gear og medbringer for børstevalse.

På hydraulisk drevne maskiner kan lynkoblingsforbindelserne have løsnet sig.

Svigt i svingfunktionen kan skyldes utætheder i hydraulikcylinder og slanger, mekanisk blokering af svinget, eller at lynkoblingsforbindelserne har løsnet sig.

Endelig kan det være traktorens mekaniske, hydrauliske eller elektriske funktioner, som svigter. I sådanne situationer bør forhandleren straks kontaktes.



ADVARSEL

Stop traktoren før den forlades

Ved udbedring af skader og vedligeholdelse, skal PTO-udtaget kobles fra, det hydrauliske styrehåndtag sættes i neutral stilling, og traktoren stoppes, før førersædet forlades.

Hvis fejmaskinen afmonteres, skal den placeres på et fladt og fast underlag.

- Fejmaskinen svinges i midterstilling, og traktoren stoppes.
Bemærk: Fejmaskinen skal være løftet fra jorden.
- Støttebenene vendes, således at fødderne vender ind under børsterne.
- Fejmaskinen sænkes forsigtigt til jorden.
- PTO-akslen afmonteres sammen med sikringskæden (gælder kun mekanisk drevne maskiner).



FORSIGTIG

Påhængskæde

PTO-akslen skal i hvilestilling have fastgjort påhængskæden til fejmaskinen (gældende for den afkoblede ende).



FORSIGTIG

Frakobling af ePTO-stikket

Traktoren skal altid slukkes, før ePTO-stikket frakobles, da dette kan beskadige elsystemet i maskinen og traktoren.

- Afmonter hydraulikslanger til træk af fejmaskinen.
- Monter støvhætter.
- Læg slangerne hen over fejmaskinen (gælder kun for hydraulisk drevne maskiner).
- Frakobl ePTO-stikket og indsæt det i holderen på maskinen.
(Gælder kun elektriske maskiner)
- Frakobl hydraulikslangerne for hydraulisk sving af fejmaskinen fra traktoren.
- Monter støvhætter.
- Læg slangerne hen over fejmaskinen.

A-ramme-system

- Åbn låsesystemet, således at han-delen er frigjort fra hun-delen.
- Start traktoren, sænk liften, således at han-delen er fri.
- Bak traktoren fri af maskinen.

3-punktsophæng

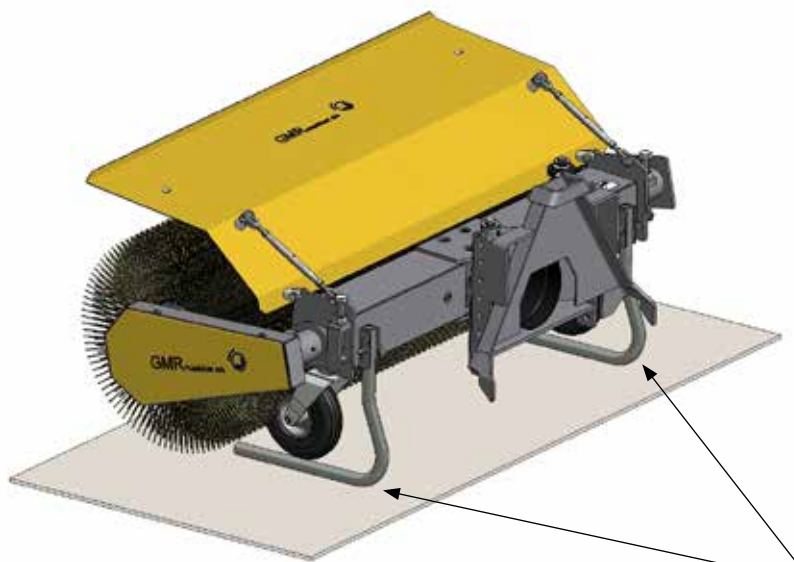
- Frakobl topstangen.
- Fjern naglerne fra liftarmenes øjer, så de kan frakobles maskinen.
- Start traktoren og bak den fri af maskinen.



ADVARSEL

Sikkerhedsafstand

Brug aldrig traktorliften, mens der er personer i nærheden. Det er forbundet med livsfare.



Støtteben vendt ind under børsterne.



ADVARSEL

Monter støtteben

For at sikre, at maskinen er stabilt understøttet efter frakobling fra traktoren, monteres støttebenene med fødderne vendt ind under børsterne.

Hvis fejmaskinen er ustabil, er der risiko for personskade.

Hvis fejmaskine tages ud af drift i en længere periode, bør den renses for skidt og snavs.

Mekanisk drevne fejmaskiner

Kontroller oliestanden i gearet og efterfyld om nødvendigt (se efterfølgende afsnit "Vedligeholdelse").

Hydraulisk drevne fejmaskiner

Vær omhyggelig med rengøring af hydraulikslangernes lynkoblinger og sørg for, at de ikke udsættes for fugt.

Opbevar fejmaskinen hvor luftfugtigheden er lav, og maskinen ikke udsættes for regn og sne.

Elektriske fejmaskiner

Rengør for snavs og affald. Brug ikke en højtryksrenser, da den kan beskadige elektriske komponenter. Opbevar fejmaskinen et sted med lav luftfugtighed, hvor maskinen ikke udsættes for regn og sne.

Vedligeholdelse

Indledning

Inden vedligeholdelse er det vigtigt, at man er klar over, hvad maskinen skal smøres med, hvor ofte den skal efterses, hvor maskinen skal efterses og hvilke dele, der skal skiftes og hvornår.

Ved brug af fejmaskinen vil skidt og støv slynges op og lægge sig som et lag på maskinen. Overhold de angivne vedligeholdelsesanvisninger.

Mekanisk drevne maskiner

Type: FF/LA, FF/LSA, FF/MA, FF/MSA, FF/MSFA, FF/PA, FF/SP og FF/SPS

PTO-akslen skal smøres i henhold til PTO-akslens brugervejledning.



BEMÆRK

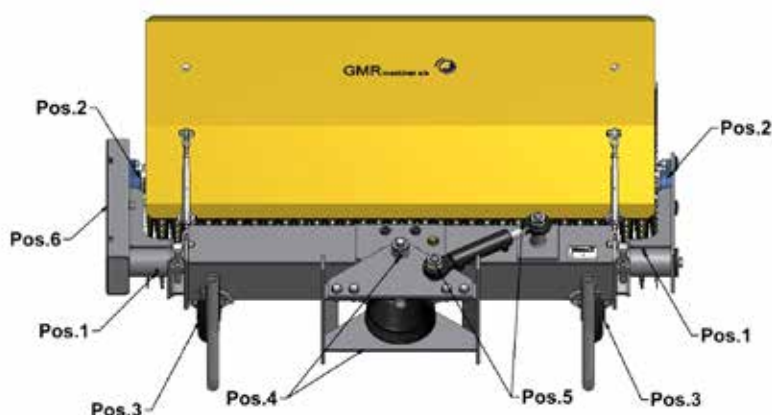
Smøring

Det er GMR maskiners erfaring, at PTO-akslen, og dermed maskinen, opnår længere levetid ved at smøre for hver 8 timers drift.

Fedtsmøring

Med 40 timers interval fedtsmøres:

- | | |
|------------------------------------|--------|
| • børstevalsens bærearmer | Pos. 1 |
| • børstevalsens flangelejer | Pos. 2 |
| • hjulenes nav | Pos. 3 |
| • monteringsrammens drejebøsninger | Pos. 4 |
| • svingcylindrenes lejbøsninger | Pos. 5 |
| • kæden | Pos. 6 |



Ved MSFA modeller smøres flangelejet inde fra kædekassen. (Pos. 6)

Ved MSFA modeller smøres hjulene som anvist på hydrauliske modeller HF/LF og HF/MF på side 29.

Vinkelgear

Fra fabrikken er vinkelgearet påfyldt olie til midt på gearet. Første olieskift skal ifølge gearproducenten foretages efter 50 arbejdstimer og efterfølgende med 500-800 timers interval, min. 1 gang om året. For at undgå bundfald anbefales det at skifte olien, mens den er varm. Det anbefales at bruge en SAE 90 EP-olie. Brug evt. et oliesug til at fjerne den brugte olie. Oliesuget kan købes ved GMR maskiner.



Oliesug



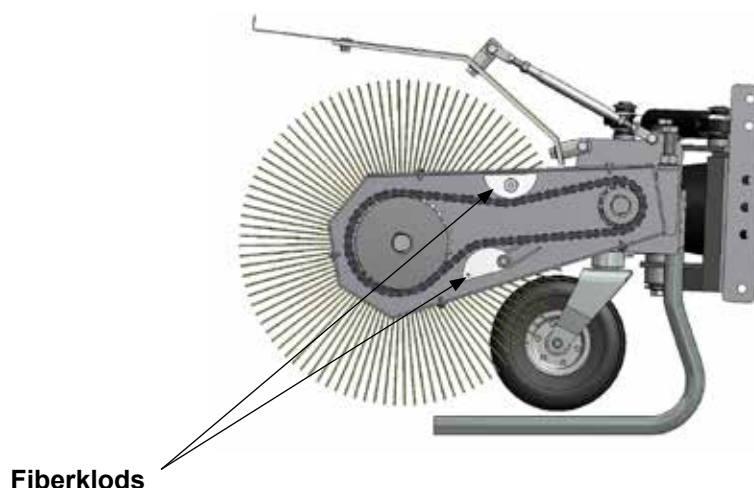
BEMÆRK

Oliespild

Ved opstart og efter et olieskift kan der være oliespild fra udluftningsproppen på gearet.

Kæde

Med GMR's unikke, selvjusterende kædestrammersystem er det aldrig nødvendigt af stramme kæden.

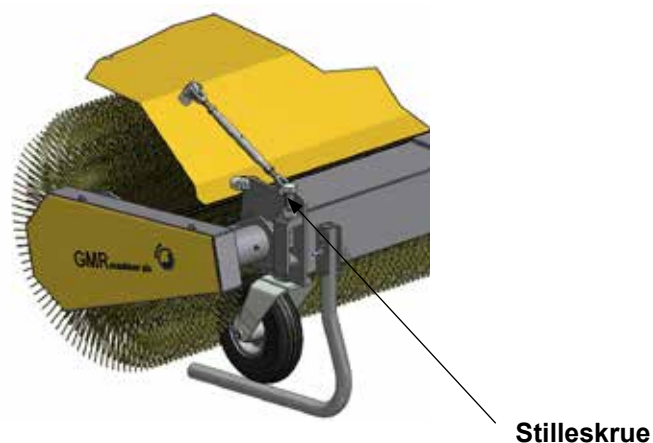


Kædestrammer

Kontroller kædestrammersystemets fiberklodser for slidtage for hver 40 timers drift. Når fiberklodserne er nedslidte, skal de udskiftes.

Bærearmenes stilleskruer

Rust og korrosion forebygges ved at rengøre og smøre stilleskruerne med et tyndt lag fedt.



ADVARSEL

Olie- og fedtbeholdere

Fedt og olie kan være sundhedsskadeligt. Overhold de sikkerhedsanvisninger som er påført olie- og fedtbeholderne.

Hydraulisk drevne maskiner

Type: HF/MA, HF/PA og HF/SP

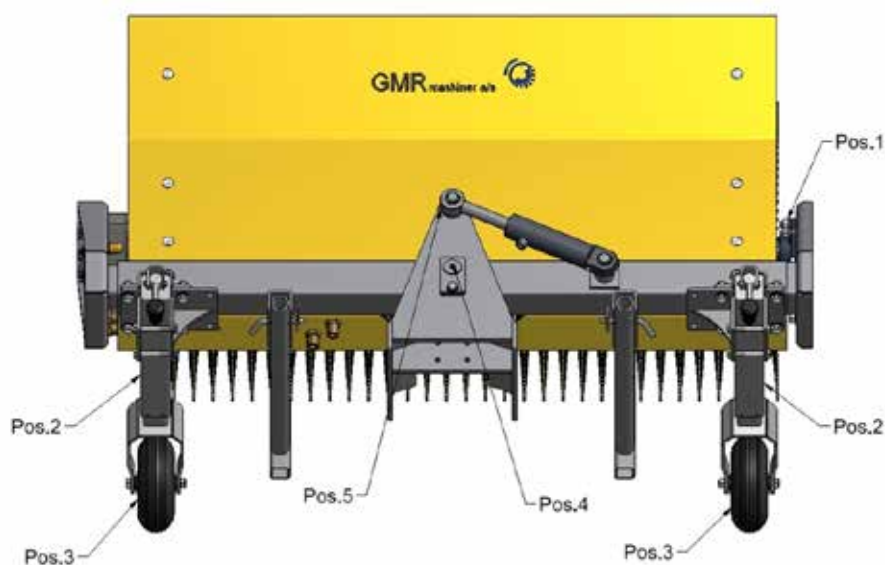
Vedligeholdelsen af disse typer er den samme, som beskrevet for mekanisk drevne maskiner - blot er der ingen PTO-aksel og vinkelgear. Der er i stedet påmonteret en vedligeholdelsesfri hydraulikmotor.

Type: HF/LF og HF/MF

Der kræves vedligeholdelse af:

- | | |
|------------------------------------|--------|
| • børstevalsens flangelejer | Pos. 1 |
| • spindlerne for støttehjulene | Pos. 2 |
| • hjulenes nav | Pos. 3 |
| • monteringsrammens drejebøsninger | Pos. 4 |
| • svingcylindrenes lejbøsninger | Pos. 5 |

Ovennævnte fedtsmøres for hver 40 timers drift.



Elektriske fejmaskiner

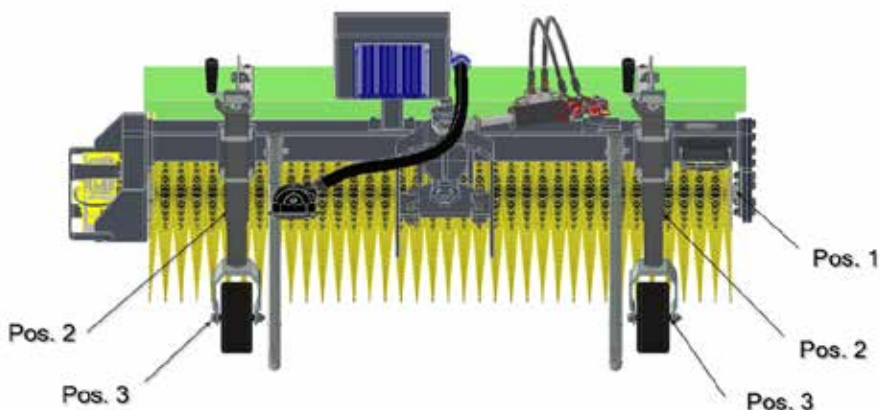
Type: EF/PN

Vedligeholdelsen af disse typer er den samme som beskrevet for mekanisk drevne maskiner – dog uden PTO-aksel og vinkelgear. I stedet er der monteret en vedligeholdelsesfri elektrisk motor. Rengør med vand efter brug under saltholdige forhold. Efter rengøring opbevares maskinen i et tørt miljø.

Følgende kræver vedligeholdelse:

- børsterulle flangelejer Pos. 1
- støttehjulsaksler Pos. 2
- hjulnav Pos. 3

Smør de ovennævnte dele efter 40 driftstimer.



Bærearmenes stilleskruer

Rust og korrosion forebygges ved at rengøre og smøre stilleskruerne med et tyndt lag fedt.

Type: HF/LF, HF/MF, HF/MA, HF/MP og HF/SP

Hydraulikslanger skal udskiftes, når der tegn på:

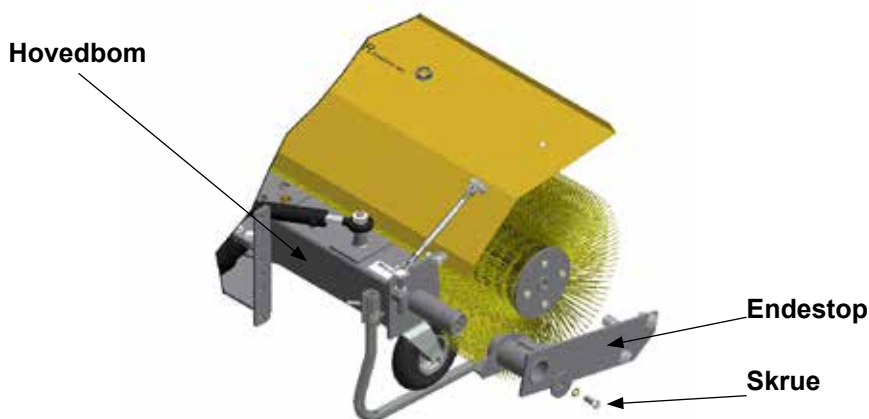
- utætheder i slange- og gummimateriale
- revner i gummimateriale

Lynkoblinger skal jævnligt rengøres for støv, sand, jord og øvrig snavs. Sørg for at bruge støvhætterne.

Ved opbevaring af maskinen er det nødvendigt at smøre koblingerne ind i en tynd oliefilm. Opbevar maskinen og dermed lynkoblingerne et sted, hvor der ikke er vandindtrængning, og hvor luftfugtigheden er lav.

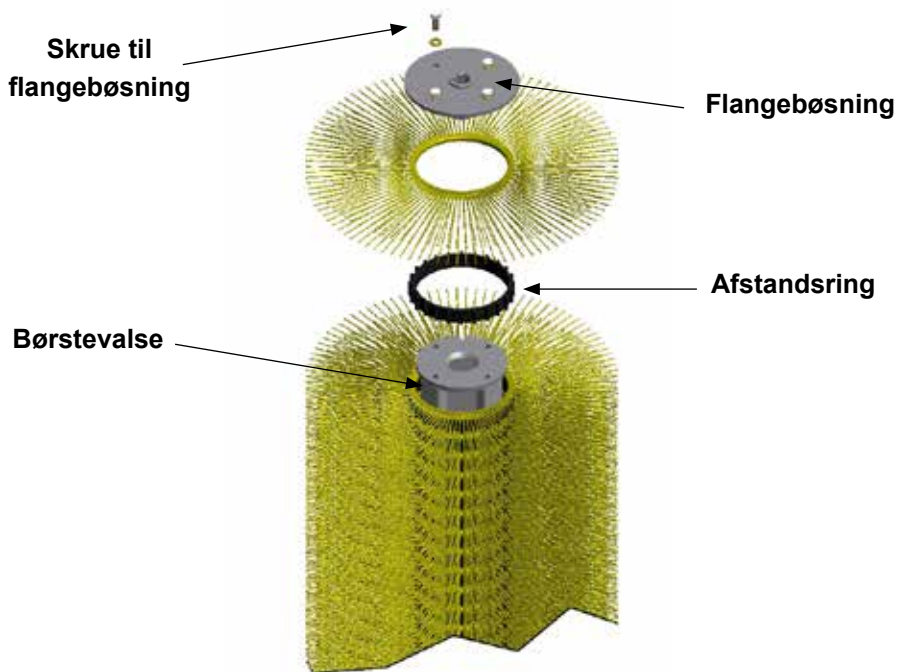
Udskiftning af børster

Da børstevalsen er ophængt på to spline-aksler, er udskiftning af børster meget let.



- Fjern de skruer, der holder endestoppet for højre sidestykke på plads. Ved type HF/LF, HF/MF og EF/PN fjernes den bolt, som holder højre sidestykke fast i hovedbommen, og sidestykket trækkes ud af hovedbommen.
- Træk sidestykket ud fra hovedbommen og børstevalsen og læg den til side.

Børstevalsen kan nu trækkes af akseltappen på venstre sidestykke.



- Stil børstevalsen op på enden og fjern skruerne, der fastholder flange-bøsningen på børstevalsen.
- Fjern flangebøsningen.
- Fjern de slidte børster og afstandsringene.
BEMÆRK: Afstandsringene kan som regel genanvendes.
- Monter de nye børster med afstandsringe. Start med en børste. Børsterne er forsynet med en medbringertap i inderringen. Denne skal for hver påsat børstesektion forskydes 1/4 omgang på børstevalsen. Ellers vil der opstå ubalance i børstevalsen, maskinen vil "hoppe", og børsterne slides skæve.

Monter flangebøsningen og spænd den diagonalt. Kontroller, at medbringertappen på den sidste børstesektion ikke er i klemme mellem børstevalsen og flangebøsningen, men sidder i udhakkets på børstevalsen.

Inden børstevalsen monteres, rengøres notakslerne og notbøsningerne, og de smøres med fedt.

Afskærmningerne skal beskytte brugeren mod kontakt med bevægelige dele samt udkastet materiale. Afskærmninger må under ingen omstændigheder fjernes. I tilfælde af defekt skal afskærmningerne udskiftes/repareres.

Børsteskræm

STENSBALLE/NESBO-fejemaskiner har påmonteret beskyttelsesskræm over børsterne for at beskytte føreren mod udslyngede genstande, sikre førerens udsyn under arbejdet og retningsbestemme udkastet materiale.



ADVARSEL

Fjern aldrig afskærmninger

Afskærmninger må under ingen omstændigheder fjernes. Det er sikkerhedsmæssigt uforsvarligt og kan medføre legemsbeskadigelse.

Kædeskræm

Beskyttelsesskræmen har til formål at forhindre adgang til kæden under drift samt at beskytte mod snavs.



ADVARSEL

Fjern aldrig afskærmninger

Afskærmninger må under ingen omstændigheder fjernes. Det er sikkerhedsmæssigt uforsvarligt og kan medføre legemsbeskadigelse.

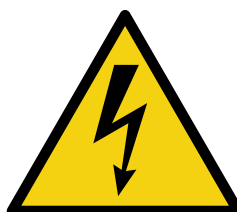
Advarselsskilt

Farezone på min. 10 m foran børsterne. Inden for denne afstand er der fare for udslyngning af sten og andre genstande.

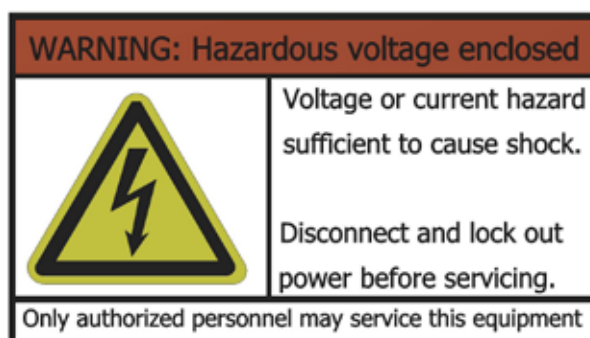


Børsterne må ikke berøres under drift.

Højspænding:
(Placeres på motoren)



Advarsel om højspænding, afbryd forbindelsen før service.
(Placeres på inverterboksen)

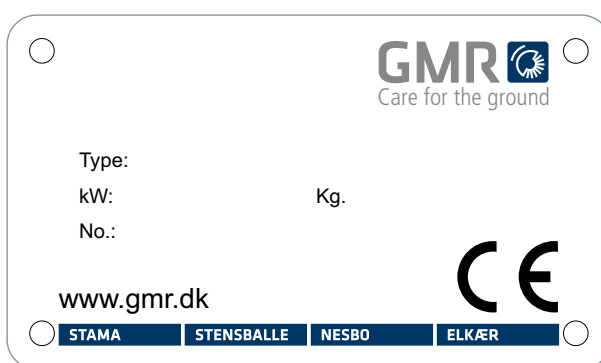


Hvis advarselsskiltet falder af maskinen, skal det erstattes. Et nyt advarselsskilt kan bestilles hos GMR eller hos forhandleren.

Typeskilt

Maskinen er forsynet med et typeskilt med indgraveret maskinnummer. De to første cifre i maskinnummeret angiver fabrikationsår. Maskinnummeret er unikt for den aktuelle maskine, og GMR maskiner a/s vil altid kunne finde tilbage til maskinen, hvis dette nummer opgives.

Skiltet angiver også maskinens vægt i kg og effektbehov i kW.



CE-mærkning

Mærket angiver, at maskinen fra fabrikken er erklæret i overensstemmelse med maskindirektivet, i hvilket år maskinen er fremstillet og fabrikkens hjemmeside.

Service og reklamationsbestemmelser

DK

Service

Det påhviler forhandleren at levere (eventuelt montere) og igangsætte maskinen ved levering eller ibrugtagning samt at instruere operatøren i maskinens brug og vedligeholdelse (herunder efterspænding af bolte og møtrikker).

Ligeledes skal forhandleren sørge for, at brugervejledning og reservedelsliste afleveres til kunden, og at ibrugtagningsregistreringen udfyldes korrekt og sendes til GMR maskiner a/s senest 1 måned efter levering til brugeren. (Se side 3)

Reklamation

På GMR maskiner er der 12 måneders reklamationsret fra købsdato på materiale- og fabrikationsfejl. Disse dele erstattes af GMR maskiner a/s uden beregning. Følgeskader og slitage erstattes ikke.

Komponenter, som ikke er fremstillet af GMR maskiner, omfattes af reklamationsretten i det omfang, som leverandøren af de pågældende dele godkender.

GMR maskiner a/s forbeholder sig ret til at videregive en sådan reklamation til den pågældende leverandør og ikke træffe en afgørelse, før der foreligger et svar fra leverandøren.

Følgende overholdes ved arbejde på en reklamationssag:

- sagen anmeldes til GMR maskiner før påbegyndelse
- arbejdstid aftales med GMR maskiner og udføres af kvalificerede fagfolk
- eventuel arbejdsløn godkendes kun til nettopris.

Fremsendt faktura på en reparation, som GMR maskiner ikke har givet tilladelse til, vil ikke blive godkendt.

Hvis GMR maskiner a/s forlanger det, skal eventuelle udskiftede dele ligeledes sendes til fabrikken franko, før reklamationen endeligt kan behandles.

GMR maskiner a/s alene bestemmer, hvorvidt en del skal udskiftes eller repareres.

Service og reklamationsbestemmelser

DK

Reklamationsretten omfatter ikke:

- normal slitage eller skader, der måtte opstå på grund af misligholdelse.
- skader på grund af påkørsel.
- manglende overholdelse af produktets tekniske specifikationer eller anden brug af produktet end beskrevet i brugervejledningen.

Hvis der foretages ændringer på produktet, eller der anvendes uoriginale reservedele, bortfalder enhver form for reklamationsret.

Konstruktionsændringer, som laves på fremtidige modeller, kan ikke kræves udført på eksisterende maskiner.

Husk ved reklamations- spørgsmål

Reklamationen skal ske direkte til GMR maskiner a/s, og reklameringsrapport med opgivelse af maskintype, produktionsnummer samt leveringsdato til kunden skal udfyldes og indsendes til os. Dette gøres med forhandlerlogin på vores hjemmeside www.gmr.dk. Ved reklamationsspørgsmål på importerede maskiner forbeholder vi os ret til at forelægge denne for producenten, inden der tages stilling til, om reklamationen kan godkendes.

Vore maskiner er omfattet af maskindirektivet og kvalitetskontrollen indenfor EU. Det er vores hensigt at leve op til disse krav og levere maskiner af høj kvalitet.

Horsens, den 01.06.2017
GMR maskiner a/s



Copyright, GMR maskiner a/s ©
Saturnvej 17
DK-8700 Horsens
www.gmr.dk